

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik

9. juuli 2005

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1077/2005, 8. juuli 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1078/2005, 8. juuli 2005, millega parandatakse määrust (EÜ) nr 951/2005, millega kehtestatakse eksporditoetused süsteemide A1 ja B raames puu- ja köögiviljasektoris (tomatid, apelsinid, lauaviinamarjad, õunad ja virsikud)	3
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1079/2005, 8. juuli 2005, millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita 2005. aasta juunis esitatud ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel sõlmitud lepingute kohased litsentsitaotlused teatavate sealihatoodete kohta	5
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1080/2005, 8. juuli 2005, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Ungari sekkumisameti valduses oleva pehme nisu edasimüümiseks Hispaania turul	7
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1081/2005, 8. juuli 2005, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks Hispaania turul	10
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1082/2005, 8. juuli 2005, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Ungari sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks Hispaania turul	13
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1083/2005, 8. juuli 2005, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Saksamaa sekkumisameti valduses oleva odra edasimüümiseks Hispaania turul	16
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1084/2005, 8. juuli 2005, millega muudetakse komisjoni määruse (EMÜ) nr 3030/93 (teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta) II, III ja V lisa	19

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1085/2005, 8. juuli 2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 795/2004, millega kehtestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) sätestatud ühtse toetuskava üksikasjalikud rakenduseeskirjad	27
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1086/2005, 8. juuli 2005, kõrgekvaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha impordisertifikaatide väljaandmise kohta	31
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1087/2005, 8. juuli 2005, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1210/2003, mis käsitleb teatavaid spetsiifilisi piiranguid majandus- ja finantssuhetes Iraagiga	32
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1088/2005, 8. juuli 2005, millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturu-hind	34
★ Komisjoni direktiiv 2005/46/EÜ, 8. juuli 2005, millega muudetakse nõukogu direktiivide 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ lisasid seoses amitraasi jääkide piirnormidega (EMPs kohaldatav tekst) ⁽¹⁾	35



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1077/2005,**8. juuli 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 8. juuli 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	43,9
	096	42,0
	999	43,0
0707 00 05	052	71,6
	999	71,6
0709 90 70	052	80,1
	999	80,1
0805 50 10	388	71,7
	528	57,0
	999	64,4
0808 10 80	388	85,2
	400	95,0
	404	94,3
	508	69,2
	512	79,0
	528	57,5
	720	76,1
	804	92,3
	999	81,1
0808 20 50	388	84,7
	512	51,2
	528	62,4
	800	31,4
	804	99,5
	999	65,8
0809 10 00	052	181,6
	999	181,6
0809 20 95	052	281,9
	400	316,1
	999	299,0
0809 40 05	624	113,3
	999	113,3

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1078/2005,**8. juuli 2005,****millega parandatakse määrust (EÜ) nr 951/2005, millega kehtestatakse eksporditoetused süsteemide A1 ja B raames puu- ja köögiviljasektoris (tomatid, apelsinid, lauaviinamarjad, õunad ja virsikud)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 35 lõike 3 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 951/2005 ⁽²⁾ on kehtestatud eksporditoetused puu- ja köögiviljasektoris tomatite, apelsinide, lauaviinamarjade, õunte ja virsikute puhul.
- (2) Kontrollimise tulemusena selgus, et korralduskomiteele arvamuse avaldamiseks esitatud eelnõu lissasse sattusid

vead. Seepärast tuleb määrust (EÜ) nr 951/2005 parandada.

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas värskes puu- ja köögiviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2005 lisa asendatakse käesoleva määruse lissas oleva tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).

⁽²⁾ ELT L 160, 23.6.2005, lk 19.

LISA

"LISA

Puu- ja köögivilja eksporditoetused (tomatid, apelsinid, lauaviinamarjad, õunad ja virsikud)

Tootekood ⁽¹⁾	Sihtkoht ⁽²⁾	Süsteem A1 Toetuse taotlemise tähtaeg: 24.6.2005–8.9.2005		Süsteem B Litsentsitaoluste esitamise tähtaeg: 1.7.2005–15.9.2005	
		Toetuse määr (EUR/netokaalu)	Kavandatav kogus (t)	Soovituslik toetuse määr (EUR/netokaalu)	Kavandatav kogus (t)
0702 00 00 9100	F08	35		35	1 874
0805 10 20 9100	A00	38		38	615
0806 10 10 9100	A00	25		25	6 627
0808 10 80 9100	F09, F04	36		36	19 233
0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	F03	13		13	9 708

(¹) Tootekoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

(²) A-rea sihtkohakoodid on sätestatud määruse (EMÜ) nr 3846/87 II lisas.

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

F03: kõik sihtkohad, välja arvatud Šveits;

F04: Hongkong, Singapur, Malaisia, Sri Lanka, Indoneesia, Tai, Taiwan, Paapua Uus-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Jaapan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mehhiko, Costa Rica;

F08: kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria;

F09: järgmised sihtkohad:

- Norra, Island, Gröönimaa, Fääri saared, Rumeenia, Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Serbia ja Montenegro (sh Kosovo, nagu seda määratletakse Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244), Armeenia, Aserbaidžaan, Valgevene, Gruusia, Kasahstan, Kõrgõzstan, Moldova, Venemaa, Tadžikistan, Türkmenistan, Usbekistan, Ukraina, Saudi Araabia, Bahrein, Katar, Omaan, Araabia Ühendemiraadid (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ra's al Khaymah ja Fujayrah), Kuveit, Jeemen, Süüria, Iraan, Jordaania, Boliivia, Brasiilia, Venezuela, Peruu, Panama, Ecuador ja Colombia,
- Aafrika riigid ja territooriumid, välja arvatud Lõuna-Aafrika Vabariik,
- komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11) artiklis 36 määratletud sihtkohad."

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1079/2005,**8. juuli 2005,****millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita 2005. aasta juunis esitatud ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel sõlmitud lepingute kohased litsentsitaotlused teatavate sealihatoodete kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 29. septembri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 1898/97, millega kehtestatakse Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Slovakkia, Rumeenia, Poola ja Ungariga sõlmitud Euroopa lepingutega ettenähtud korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektoris, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) 2005. aasta kolmandaks kvartaliks on esitatud impordilitsentsi taotlusi koguste kohta, mis on väiksemad või võrdsed saadaolevate kogustega, ning need võib täies ulatuses rahuldada.
- (2) Tuleks määrata kindlaks jääk, mis lisatakse järgmise ajavahemiku saadaolevale kogusele.
- (3) On kohane juhtida ettevõtjate tähelepanu asjaolule, et litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis

vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivaile veterinaar-eeskirjadele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 1898/97 alusel esitatud impordilitsentsi taotlusi ajavahemikuks 1. juuli kuni 30. september 2005 käsitletakse vastavalt lisale.
2. Impordilitsentsi taotlused võib vastavalt määrusele (EÜ) nr 1898/97 esitada ajavahemikuks 1. oktoober kuni 31. detsember 2005 II lisas osutatud üldkoguse ulatuses.
3. Litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivaile veterinaar-eeskirjadele.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 267, 30.9.1997, lk 58. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1467/2003 (ELT L 210, 28.8.2003, lk 11).

I LISA

Rühm	Ajavahemikuks 1. juuli–30. september 2005 esitatud impordi litsentsi taotluste heakskiiduprotsent
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

II LISA

(tonnides)

Rühm	Ajavahemikul 1. oktoober–31. detsember 2005 saadaolev üldkogus
B1	2 000,0
15	562,5
16	1 062,5
17	7 812,5

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1080/2005,**8. juuli 2005,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Ungari sekkumisameti valduses oleva pehme nisu edasimüümiseks Hispaania turul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 28. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused, ⁽²⁾ on eelkõige ette nähtud, et sekkumisameti valduses oleva teravilja müük peab toimuma pakkumismenetluse teel ning hindadega, mis ei häiri turgu.
- (2) Enamikus Hispaania piirkondades on 2005/2006. turus- tusaastal teraviljatootmine raskete ilmastikutingimuste tõttu oluliselt langenud. Selline olukord on juba toonud kohapeal kaasa kõrged hinnad, mis põhjustab loomakas- vatusettevõtetele ja söödatööstusele hankeraskusi konku- rentsivõimeliste hindadega.
- (3) Ungari käsutuses on suured pehme nisu sekkumisvarud, mida tuleks lõpuni kasutada.
- (4) Seepärast tuleks Hispaania teraviljaturul muuta kättesaa- davaks Ungari sekkumisameti valduses olevad pehme nisu varud, mis näivad Põhja-Hispaania tootjate tarneva- jadusi arvesse võttes ettevõtjate vajaduste rahuldamiseks eriti sobilikud.
- (5) Parimate tingimuste tagamiseks kõnealustesse piirkonda- desse tarnimisel tuleb pehme nisu vedada Tarragona, Cartagena või Valencia sadamatesse.
- (6) Selleks et võtta arvesse olukorda ühenduse turul, tuleks sätestada, et pakkumismenetlust juhivad komisjon. Peale selle tuleks sätestada jaotamise koefitsient pakkumistele, milles pakutakse madalaimat müügihinda.
- (7) Samuti tuleb tagada pakkujate anonüümsus teatises, mille edastab komisjonile Ungari sekkumisamet.

- (8) Juhtimise ajakohastamist silmas pidades tuleks komisjoni nõutavad andmed saata elektronpostiga.
- (9) Turuhäirete vältimiseks Hispaania turul, eriti uuel turus- tusaastal koristatud maisi turustamisel, tuleks teravili tarnida enne 30. septembrit 2005.
- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Ungari sekkumisamet kuulutab välja alalise pakkumisme- netluse tema valduses oleva 200 000 tonni pehme nisu müümi- seks ühenduse turul.

2. Pakkumismenetluse eesmärk on Hispaania turu varusta- mine. Hispaania turule sisenetakse ainult Hispaanias asuvate Tarragona, Cartagena või Valencia sadamate kaudu.

Artikkel 2

Artiklis 1 sätestatud müük viiakse läbi vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2131/93.

Erandina nimetatud määrusest:

- a) koostatakse pakkumised pakkumises käsitletava partii tege- liku kvaliteedi põhjal;
- b) määratakse kindlaks madalaim müügihind tasemel, mis ei häiri teraviljaturgu.

Artikkel 3

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 13 lõikest 4, määratakse pakkumistagatiseks 10 eurot tonni kohta.

2. Pakkumised kehtivad üksnes juhul, kui neile on lisatud pakkuja kirjalik kohustus esitada hiljemalt teisel tööpäeval pärast pakkumise vastuvõtuteatise saamist tagatis 80 eurot tonni kohta.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määru- sega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

Artikkel 4

1. Esimese osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 13. juulil 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

Järgmiste osaliste pakkumismenetluste raames lõppeb pakkumiste esitamine igal kolmapäeval kell 15.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud 20. juulil 2005, 3. augustil 2005, 17. augustil 2005 ning 31. augustil 2005, kuna nendel nädalatel pakkumismenetlusi läbi ei viida.

Viimase osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 14. septembril 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

2. Pakkumised tuleb saata Ungari sekkumisametile järgmisel aadressil:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1385 Budapest 62
Pf. 867
Telefon: (36) 1-219 62 60
Faks: (36) 1-219 62 59.

Artikkel 5

Ungari sekkumisamet teavitab komisjoni saadud pakkumistest hiljemalt kaks tundi pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Seda tehakse elektronposti teel kasutades lisas esitatud vormi.

Artikkel 6

Komisjon määrab määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras kindlaks madalaima müügihinna või otsustab pakkumised tagasi lükata. Kui pakkumised esitatakse sama partii kohta ja saadaolevast üldkogusest suurema koguse kohta, võib igale partiile määrata eraldi hinna.

Madalaima müügihinnaga samal tasemel esitatud pakkumiste puhul võib hinna kindlaksmääramisega kaasneda pakutud koguste jaotamise koefitsiendi kindlaksmääramine.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

Artikkel 7

Kui määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 16 sätetest ei tulene teisiti, peab pakkujat müüdnud teraviljavarud ära viima enne 30. septembrit 2005.

Artikkel 8

1. Artikli 3 lõikes 1 osutatud tagatis vabastatakse täielikult koguste puhul siis, kui:

- a) pakkumist ei valitud välja;
- b) müügihind maksti ettenähtud ajal ning artikli 3 lõikes 2 ettenähtud tagatis oli esitatud.

2. Artikli 3 lõikes 2 osutatud tagatis vabastatakse proportsionaalselt teravilja kogustega, mis on laaditud maha ühes artikli 1 lõikes 2 loetletud sadamatest. Kindel sihtkoht tõestatakse vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 3002/92. ⁽¹⁾ Kontrollseksemplariga T5 tuleb tõestada vastavus käesoleva määruse artikli 1 lõikes 2 sätestatud tingimustele.

3. Määruse (EMÜ) nr 3002/92 artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud asjaomane isik edastab enne mahalaadimist lõppsihtkohta kontrollivale Hispaania pädevale asutusele:

- sadama või sadamate nimed, kus toimub mahalaadimine,
- kasutatava(te) transpordivahendi(te) nime(d),
- igast transpordivahendist mahalaaditava koguse,
- mahalaadimise kuupäev(ad).

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17.

LISA

Alaline pakkumismenetlus Ungari sekkumisameti valduses oleva 200 000 tonni pehme nisu edasimüümiseks Hispaania turul

Ankeet (*)

(Määrus (EÜ) nr 1080/2005)

1	2	3	4
Pakkuja number	Partii number	Kogus (t)	Pakkumishind eurot/t
1			
2			
3			
jne			

(*) Edastada põllumajanduse peadirektoraadile (D2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1081/2005,**8. juuli 2005,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks Hispaania turul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 28. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused, ⁽²⁾ on eelkõige ette nähtud, et sekkumisameti valduses oleva teravilja müük peab toimuma pakkumismenetluse teel ning hindadega, mis ei häiri turgu.
- (2) Enamikus Hispaania piirkondades on 2005/2006. turus- tusaastal teraviljatootmine raskete ilmastikutingimuste tõttu oluliselt langenud. Selline olukord on juba toonud kohapeal kaasa kõrged hinnad, mis põhjustab loomakas- vatusettevõtetele ja söödatoöstusele hankeraskusi konkurentsivõimeliste hindadega.
- (3) Slovakkia käsutuses on suured maisi sekkumisvarud, mida tuleks lõpuni kasutada.
- (4) Seepärast tuleks Hispaania teraviljaturul muuta kättesaa- davaks Slovakkia sekkumisameti valduses olevad maisi- varud, mis näivad Põhja-Hispaania tootjate tarnevajadusi arvesse võttes ettevõtjate vajaduste rahuldamiseks eriti sobilikud.
- (5) Parimate tingimuste tagamiseks kõnealustesse piirkonda- desse tarnimisel tuleb mais vedada Huelva, Sevilla või Cádiz sadamatesse.
- (6) Selleks et võtta arvesse olukorda ühenduse turul, tuleks sätestada, et pakkumismenetlust juhivad komisjon. Peale selle tuleks sätestada jaotamise koefitsient pakkumistele, milles pakutakse madalaimat müügihinda.
- (7) Samuti tuleb tagada pakkujate anonüümsus teatistes, mille edastab komisjonile Slovakkia sekkumisamet.

- (8) Juhtimise ajakohastamist silmas pidades tuleks komisjoni nõutavad andmed saata elektronpostiga.
- (9) Turuhäirete vältimiseks Hispaania turul, eriti uuel turus- tusaastal koristatud maisi turustamisel, tuleks teravili tarnida enne 30. septembrit 2005.
- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Slovakkia sekkumisamet kuulutab välja alalise pakkumis- menetluse tema valduses oleva 100 000 tonni maisi müümiseks ühenduse turul.

2. Pakkumismenetluse eesmärk on Hispaania turu varusta- mine. Hispaania turule sisenetakse ainult Hispaanias asuvate Huelva, Sevilla või Cádiz sadamate kaudu.

Artikkel 2

Artiklis 1 sätestatud müük viiakse läbi vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2131/93.

Erandina nimetatud määrusest:

- a) koostatakse pakkumised pakkumises käsitletava partii tege- liku kvaliteedi põhjal;
- b) määratakse kindlaks madalaim müügihind tasemel, mis ei häiri teraviljaturgu.

Artikkel 3

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 13 lõikest 4, määratakse pakkumistagatiseks 10 eurot tonni kohta.

2. Pakkumised kehtivad üksnes juhul, kui neile on lisatud pakkuja kirjalik kohustus esitada hiljemalt teisel tööpäeval pärast pakkumise vastuvõtuteatise saamist tagatis 80 eurot tonni kohta.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määru- sega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

Artikkel 4

1. Esimese osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 13. juulil 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

Järgmiste osaliste pakkumismenetluste raames lõpeb pakkumiste esitamine igal kolmapäeval kell 15.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud 20. juulil 2005, 3. augustil 2005, 17. augustil 2005 ning 31. augustil 2005, kuna nendel nädalatel pakkumismenetlusi läbi ei viida.

Viimase osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 14. septembril 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

2. Pakkumised tuleb saata Slovakkia sekkumisametile järgmisel aadressil:

Pôdohospodárska platobná agentúra
oddelenie obilnín a škrobu
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava
tel.: (421-2) 58 24 32 71
faks: (421-2) 58 24 33 62.

Artikkel 5

Slovakkia sekkumisamet teavitab komisjoni saadud pakkumistest hiljemalt kaks tundi pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Seda tehakse elektronposti teel kasutades lisas esitatud vormi.

Artikkel 6

Komisjon määrab määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras kindlaks madalaima müügihinna või otsustab pakkumised tagasi lükata. Kui pakkumised esitatakse sama partii kohta ja saadaolevast üldkogusest suurema koguse kohta, võib igale partiile määrata eraldi hinna.

Madalaima müügihinnaga samal tasemel esitatud pakkumiste puhul võib hinna kindlaksmääramisega kaasneda pakutud koguste jaotamise koefitsiendi kindlaksmääramine.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

Artikkel 7

Kui määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 16 sätetest ei tulene teisiti, peab pakkujat müüdüd teraviljavarud ära viima enne 30. septembrit 2005.

Artikkel 8

1. Artikli 3 lõikes 1 osutatud tagatis vabastatakse täielikult koguste puhul siis, kui:

- a) pakkumist ei valitud välja;
- b) müügihind maksti ettenähtud ajal ning artikli 3 lõikes 2 ettenähtud tagatis oli esitatud.

2. Artikli 3 lõikes 2 osutatud tagatis vabastatakse proportsionaalselt teravilja kogustega, mis on laaditud maha ühes artikli 1 lõikes 2 loetletud sadamatest. Kindel sihtkoht tõestatakse vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 3002/92. ⁽¹⁾ Kontrollleksempplariga T5 tuleb tõestada vastavus käesoleva määruse artikli 1 lõikes 2 sätestatud tingimustele.

3. Määruse (EMÜ) nr 3002/92 artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud asjaomane isik edastab enne mahalaadimist lõppsihtkohta kontrollivale Hispaania pädevale asutusele:

- sadama või sadamate nimed, kus toimub mahalaadimine,
- kasutatava(te) transpordivahendi(te) nime(d),
- igast transpordivahendist mahalaaditava koguse,
- mahalaadimise kuupäev(ad).

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17.

LISA

**Alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva 100 000 tonni maisi edasimüümiseks
Hispaania turul**

Ankeet (*)

(Määrus (EÜ) nr 1081/2005)

1	2	3	4
Pakkuja number	Partii number	Kogus (t)	Pakkumishind eurot/t
1			
2			
3			
jne			

(*) Edastada põllumajanduse peadirektoraadile (D2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1082/2005,**8. juuli 2005,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Ungari sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks Hispaania turul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 28. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused, ⁽²⁾ on eelkõige ette nähtud, et sekkumisameti valduses oleva teravilja müük peab toimuma pakkumismenetluse teel ning hindadega, mis ei häiri turgu.
- (2) Enamikus Hispaania piirkondades on 2005/2006. turus- tusaastal teraviljatootmine raskete ilmastikutingimuste tõttu oluliselt langenud. Selline olukord on juba toonud kohapeal kaasa kõrged hinnad, mis põhjustab loomakas- vatusettevõtetele ja söödatööstusele hankeraskusi konku- rentsivõimeliste hindadega.
- (3) Ungari käsutuses on suured maisi sekkumisvarud, mida tuleks lõpuni kasutada.
- (4) Seepärast tuleks Hispaania teraviljaturul muuta kättesaa- davaks Ungari sekkumisameti valduses olevad maisivarud, mis näivad Põhja-Hispaania tootjate tarnevajadusi arvesse võttes ettevõtjate vajaduste rahuldamiseks eriti sobilikud.
- (5) Parimate tingimuste tagamiseks kõnealustesse piirkonda- desse tarnimisel tuleb mais vedada Huelva, Sevilla või Cádiz sadamatesse.
- (6) Selleks et võtta arvesse olukorda ühenduse turul, tuleks sätestada, et pakkumismenetlust juhib komisjon. Peale selle tuleks sätestada jaotamise koefitsient pakkumistele, milles pakutakse madalaimat müügihinda.
- (7) Samuti tuleb tagada pakujate anonüümsus teatises, mille edastab komisjonile Ungari sekkumisamet.

- (8) Juhtimise ajakohastamist silmas pidades tuleks komisjoni nõutavad andmed saata elektronpostiga.
- (9) Turuhäirete vältimiseks Hispaania turul, eriti uuel turus- tusaastal koristatud maisi turustamisel, tuleks teravili tarnida enne 30. septembrit 2005.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Ungari sekkumisamet kuulutab välja alalise pakkumisme- netluse tema valduses oleva 100 000 tonni maisi müümiseks ühenduse turul.
2. Pakkumismenetluse eesmärk on Hispaania turu varusta- mine. Hispaania turule sisenetakse ainult Hispaanias asuvate Huelva, Sevilla või Cádiz sadamate kaudu.

Artikkel 2

Artiklis 1 sätestatud müük viiakse läbi vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2131/93.

Erandina nimetatud määrusest:

- a) koostatakse pakkumised pakkumises käsitletava partii tege- liku kvaliteedi põhjal;
- b) määratakse kindlaks madalaim müügihind tasemel, mis ei häiri teraviljaturgu.

Artikkel 3

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 13 lõikest 4, määratakse pakkumistagatiseks 10 eurot tonni kohta.
2. Pakkumised kehtivad üksnes juhul, kui neile on lisatud pakkuja kirjalik kohustus esitada hiljemalt teisel tööpäeval pärast pakkumise vastuvõtuteatise saamist tagatis 80 eurot tonni kohta.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud mäaru- sega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

Artikkel 4

1. Esimese osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 13. juulil 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

Järgmiste osaliste pakkumismenetluste raames lõppeb pakkumiste esitamine igal kolmapäeval kell 15.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud 20. juulil 2005, 3. augustil 2005, 17. augustil 2005 ning 31. augustil 2005, kuna nendel nädalatel pakkumismenetlusi läbi ei viida.

Viimase osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 14. septembril 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

2. Pakkumised tuleb saata Ungari sekkumisametile järgmisel aadressil:

Mezogazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1385 Budapest 62
Pf 867
Telefon: (36-1) 219 62 60
Faks: (36-1) 219 62 59

Artikkel 5

Ungari sekkumisamet teavitab komisjoni saadud pakkumistest hiljemalt kaks tundi pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Seda tehakse elektronposti teel kasutades lisas esitatud vormi.

Artikkel 6

Komisjon määrab määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras kindlaks madalaima müügihinna või otsustab pakkumised tagasi lükata. Kui pakkumised esitatakse sama partii kohta ja saadaolevast üldkogusest suurema koguse kohta, võib igale partiile määrata eraldi hinna.

Madalaima müügihinnaga samal tasemel esitatud pakkumiste puhul võib hinna kindlaksmääramisega kaasneda pakutud koguste jaotamise koefitsiendi kindlaksmääramine.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

Artikkel 7

Kui määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 16 sätetest ei tulene teisiti, peab pakkuja müüdnud teraviljavarud ära viima enne 30. septembrit 2005.

Artikkel 8

1. Artikli 3 lõikes 1 osutatud tagatis vabastatakse täielikult koguste puhul siis, kui:

a) pakkumist ei valitud välja;

b) müügihind maksti ettenähtud ajal ning artikli 3 lõikes 2 ettenähtud tagatis oli esitatud.

2. Artikli 3 lõikes 2 osutatud tagatis vabastatakse proportsionaalselt teravilja kogustega, mis on laaditud maha ühes artikli 1 lõikes 2 loetletud sadamatest. Kindel sihtkoht tõestatakse vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 3002/92. ⁽¹⁾ Kontrollleksempplariga T5 tuleb tõestada vastavus käesoleva määruse artikli 1 lõikes 2 sätestatud tingimustele.

3. Määruse (EMÜ) nr 3002/92 artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud asjaomane isik edastab enne mahalaadimist lõppsihtkohta kontrollivale Hispaania pädevale asutusele:

— sadama või sadamate nimed, kus toimub mahalaadimine,

— kasutatava(te) transpordivahendi(te) nime(d),

— igast transpordivahendist mahalaaditava koguse,

— mahalaadimise kuupäev(ad).

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17.

LISA

Alaline pakkumismenetlus Ungari sekkumisameti valduses oleva 100 000 tonni maisi edasimüümiseks Hispaania turul

Ankeet (*)

(Määrus (EÜ) nr 1082/2005)

1	2	3	4
Pakkuja number	Partii number	Kogus (t)	Pakkumishind eurot/t
1			
2			
3			
jne			

(*) Edastada põllumajanduse peadirektoraadile (D2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1083/2005,**8. juuli 2005,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Saksamaa sekkumisameti valduses oleva odra edasimüümiseks Hispaania turul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 28. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused, ⁽²⁾ on eelkõige ette nähtud, et sekkumisameti valduses oleva teravilja müük peab toimuma pakkumismenetluse teel ning hindadega, mis ei häiri turgu.
- (2) Enamikus Hispaania piirkondades on 2005/2006. turus- tusaastal teraviljatootmine raskete ilmastikutingimuste tõttu oluliselt langenud. Selline olukord on juba toonud kohapeal kaasa kõrged hinnad, mis põhjustab loomakas- vatusettevõtetele ja söödatööstusele hankeraskusi konkurentsivõimeliste hindadega.
- (3) Saksamaa valduses on suured odra sekkumisvarud, mida tuleks lõpuni kasutada.
- (4) Seepärast tuleks Hispaania teraviljaturul muuta kättesaa- davaks Saksamaa sekkumisameti valduses olevad odra- varud, mis näivad Põhja-Hispaania tootjate tarnevajadusi arvesse võttes ettevõtjate vajaduste rahuldamiseks eriti sobilikud.
- (5) Parimate tingimuste tagamiseks kõnealustesse piirkonda- desse tarnimisel tuleb oder vedada A Coruña, Santanderi või Bilbao sadamatesse.
- (6) Selleks et võtta arvesse olukorda ühenduse turul, tuleks sätestada, et pakkumismenetlust juhivad komisjon. Peale selle tuleks sätestada jaotamise koefitsient pakkumistele, milles pakutakse madalaimat müügihinda.
- (7) Samuti tuleb tagada pakkujate anonüümsus teatistes, mille edastab komisjonile Saksamaa sekkumisamet.

(8) Juhtimise ajakohastamist silmas pidades tuleks komisjoni nõutavad andmed saata elektronpostiga.

(9) Turuhäirete vältimiseks Hispaania turul, eriti uuel turus- tusaastal koristatud maisi turustamisel, tuleks teravili tarnida enne 30. septembrit 2005.

(10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Saksamaa sekkumisamet kuulutab välja alalise pakkumismenetluse tema valduses oleva 100 000 tonni odra müümiseks ühenduse turul.

2. Pakkumismenetluse eesmärk on Hispaania turu varustamine. Hispaania turule sisenetakse ainult Hispaanias asuvate A Coruña, Santanderi või Bilbao sadamate kaudu.

Artikkel 2

Artiklis 1 sätestatud müük viiakse läbi vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2131/93.

Erandina nimetatud määrusest:

a) koostatakse pakkumised pakkumises käsitletava partii tege- liku kvaliteedi põhjal;

b) määratakse kindlaks madalaim müügihind tasemel, mis ei häiri teraviljaturgu.

Artikkel 3

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 13 lõikest 4 määratakse pakkumistagatiseks 10 eurot tonni kohta.

2. Pakkumised kehtivad üksnes juhul, kui neile on lisatud pakkuja kirjalik kohustus esitada hiljemalt teisel tööpäeval pärast pakkumise vastuvõtuteatise saamist tagatis 60 eurot tonni kohta.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määru- sega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

Artikkel 4

1. Esimese osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 13. juulil 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

Järgmiste osaliste pakkumismenetluste raames lõpeb pakkumiste esitamine igal kolmapäeval kell 15.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud 20. juulil 2005, 3. augustil 2005, 17. augustil 2005 ning 31. augustil 2005, kuna nendel nädalatel pakkumismenetlusi läbi ei viida.

Viimase osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 14. septembril 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

2. Pakkumised tuleb saata Saksamaa sekkumisametile järgmisel aadressil:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE),
Deichmannsau 29
D-53179 Bonn
Faks 1: 00 49 228 6845 3985
Faks 2: 00 49 228 6845 3276.

Artikkel 5

Saksamaa sekkumisamet teavitab komisjoni saadud pakkumistest hiljemalt kaks tundi pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Seda tehakse elektronposti teel kasutades lisas esitatud vormi.

Artikkel 6

Komisjon määrab määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras kindlaks madalaima müügihinna või otsustab pakkumised tagasi lükata. Kui pakkumised esitatakse sama partii kohta ja saadaolevast üldkogusest suurema koguse kohta, võib igale partiile määrata eraldi hinna.

Madalaima müügihinnaga samal tasemel esitatud pakkumiste puhul võib hinna kindlaksmääramisega kaasneda pakutud koguste jaotamise koefitsiendi kindlaksmääramine.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

Artikkel 7

Kui määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 16 sätetest ei tulene teisiti, peab pakkujat müüdüd teraviljavarud ära viima enne 30. septembrit 2005.

Artikkel 8

1. Artikli 3 lõikes 1 osutatud tagatis vabastatakse täielikult koguste puhul siis, kui:

- a) pakkumist ei valitud välja;
- b) müügihind maksti ettenähtud ajal ning artikli 3 lõikes 2 ettenähtud tagatis oli esitatud.

2. Artikli 3 lõikes 2 osutatud tagatis vabastatakse proportsionaalselt teravilja kogusega, mis on laaditud maha ühes artikli 1 lõikes 2 loetletud sadamatest. Kindel sihtkoht tõestatakse vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 3002/92. ⁽¹⁾ Kontrollleksempplariga T5 tuleb tõestada vastavus käesoleva määruse artikli 1 lõikes 2 sätestatud tingimustele.

3. Määruse (EMÜ) nr 3002/92 artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud asjaomane isik edastab enne mahalaadimist lõppsihtkohta kontrollivale Hispaania pädevale asutusele:

- sadama või sadamate nimed, kus toimub mahalaadimine,
- kasutatava(te) transpordivahendi(te) nime(d),
- igast transpordivahendist mahalaaditava koguse,
- mahalaadimise kuupäev(ad).

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17.

LISA

Alaline pakkumismenetlus Saksamaa sekkumisametis valduses oleva 100 000 tonni odra edasimüümiseks Hispaania turul

Ankeet (*)

(Määrus (EÜ) nr 1083/2005)

1	2	3	4
Pakkuja number	Partii number	Kogus (t)	Pakkumishind eurot/t
1			
2			
3			
jne			

(*) Edastada põllumajanduse peadirektoraadile (D2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1084/2005,**8. juuli 2005,****millega muudetakse komisjoni määruse (EMÜ) nr 3030/93 (teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta) II, III ja V lisa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 3030/93 ⁽¹⁾ teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta, eriti selle artiklit 19,

ning arvestades järgmist:

- (1) Tekstiil- ja rõivatooteid käsitleva WTO lepingu kehtivuse lõppemise tõttu kõrvaldati WTO liikmete tekstiil- ja rõivatoodete impordikvoodid 1. jaanuaril 2005.
- (2) Enne kvootide vabakslaskmist võttis ühendus 13. detsembril 2004 vastu nõukogu määruse (EÜ) nr 2200/2004, ⁽²⁾ millega kehtestatakse järelevalvesüsteem 35 kvootidest vabastatud tekstiiltoodete liigile.
- (3) Hiina Rahvavabariigi (edaspidi "Hiina") WTOga liitumise tööühma aruande ⁽³⁾ punktis 242 (tekstiiltoodete kaitseklausel) toodi välja võimalus võtta tarvitusele kaitsemeetmed Hiinast pärit tekstiiliekspordi suhtes. Nimetatud punktis sätestatakse, et kui mõnele WTO liikmele tundub, et Hiinast pärit tekstiiltoodet põhjustavad turuhäireid, mis ähvardavad takistada kõnealuste toodetega kauplemise korrapärasest arengut, võib WTO liige taotleda läbirääkimisi Hiinaga, et turuhäireid leevendada või vältida.
- (4) Nõukogu lisa määrusega (EÜ) nr 138/2003 ⁽⁴⁾ määrusele (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a, et võtta WTO tööühma aruande punkt 242 üle ühenduse õigusesse.
- (5) Komisjon võttis 6. aprillil 2005. aastal vastu soovituslikud suunised määruse (EMÜ) nr 3030/93 tekstiiltoodete kaitseklauslit käsitleva artikli 10a kohaldamise kohta (edaspidi "suunised").
- (6) Euroopa Komisjoni taotlusel peeti Hiina WTOga liitumise tööühma aruande punkti 242 ja määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a alusel Hiinaga läbirääkimisi tootekategooriade üle, mille import Hiinast arvati põhjustavat turuhäireid, takistades sellega kauplemise korrapärasest arengut. Läbirääkimised viidi lõpule 10. juunil 2005 ning mõlemad pooli rahuldav lahendus leiti kümne tootekategooria puhul. Läbirääkimiste tulemused kajastusid samal päeval vastu võetud Euroopa Komisjoni ja Hiina kaubandusministeeriumi vahelises vastastikuse mõistmise memorandumis, mis käsitleb teatavate Hiinast pärit tekstiil- ja rõivatoodete ekspordi Euroopa Liitu.
- (7) Vastastikuse mõistmise memorandum käsitleb kümne tootekategooria impordi Hiinast ühendusse: kategooria 2 (puuvillane rie), kategooria 4 (T-särgid), kategooria 5 (pulloverid), kategooria 6 (püksid), kategooria 7 (pluusid), kategooria 20 (voodipesu), kategooria 26 (kleidid), kategooria 31 (rinnahoidjad), kategooria 39 (lauapesu ja köögirätikud) ja kategooria 115 (linane või ramjeelõng). Vastavad tollikvoodid on ära toodud määruse (EMÜ) nr 3030/93 I lisas.
- (8) Komisjon on seisukohal, et nende kategooriate import Hiinast ohustab turuhäirete või nende ohu tõttu Hiina WTOga liitumise tööühma aruande punkti 242 ja määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a alusel kauplemise korrapärasest arengut järgmistel põhjustel.
- (9) Kategooriasse 2 (puuvillane rie) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 71 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Seega ulatub sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import 124 %ni suunistes määratletud piirtasemest (edaspidi "piirtase"). Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 4 %. Hiina päritolu toodete impordi keskmine hind on impordijärelevalve andmete põhjal langenud 21 % ehk oluliselt kiiremini kui teiste riikide keskmine hind (- 2 % Eurostati jaanuari-märtsi andmete põhjal). Olukord on veelgi kriitilisem alaliigi 2A puhul (teksariie), sest import Hiinast kasvas 2005. aasta esimeses kvartalis 102 % võrrelduna 2004. aasta sama ajavahemikuga, samal ajal kui koguimport kasvas 15 % ning keskmised ühikuhinnad langesid 20 %.

⁽¹⁾ EÜT L 275, 8.11.1993, lk 3. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 930/2005 (ELT L 162, 23.6.2005, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 374, 22.12.2004, lk 1.

⁽³⁾ Dokument WT/MIN(01)3, 10. november 2001.

⁽⁴⁾ EÜT L 23, 28.1.2003, lk 1.

- (10) Kategooriasse 4 (T-särgid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 199 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 197 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas selle kategooria toodete import kõikidest riikidest 24 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 37 %.
- (11) Kategooriasse 5 (pulloverid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 530 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 194 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 14 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 42 %.
- (12) Kategooriasse 6 (püksid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 413 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 312 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 18 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 14 %.
- (13) Kategooriasse 7 (pluusid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 256 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 207 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 4 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 30 %.
- (14) Kategooriasse 20 (voodipesu) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 158 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 107 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 6 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 34 %.
- (15) Kategooriasse 26 (kleidid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 219 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 212 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 1 %. Järelevalvesüsteemi andmetel on Hiina päritolu importtoodete keskmine hind tõusnud 2 %. Siiski näitavad Eurostati andmed, et esimeses kvartalis langes hind koguni 42 %.
- (16) Kategooriasse 31 (rinnahoidjad) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 110 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 145 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 6 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 37 %.
- (17) Kategooriasse 39 (lauapesu ja köögirätikud) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 64 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 110 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 10 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 39 %.
- (18) Kategooriasse 115 (linane või ramjeelõng) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 55 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 150 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 40 %. Hiina päritolu toodete keskmine hind püsis stabiilsena (järelevalvesüsteemi andmete kohaselt tõusis 3 %, Eurostati andmetel püsis samal tasemel). Siiski tuleb mainida, et Hiina päritolu toodete keskmine ühikuhind on üle poole madalam ühenduse tootjate vastavast hinnast.
- (19) Vastastikuse mõistmise memorandumis kehtestatud Hiinast pärit tekstiil ja rõivatoodete imporditaseme ja muu rakenduskorra peab üle võtma nõukogu määrusesse (EMÜ) nr 3030/93.
- (20) Määruse (EMÜ) nr 3030/93 III lisa artiklit 27 tuleb muuta, et sätted, mis käsitlevad liikmesriikide andmeedastust teatud tekstiiltoodete statistilise järelkontrolli süsteemis, oleksid üksikasjalikumad.
- (21) Määrust (EMÜ) nr 3030/93 tuleks vastavalt muuta.
- (22) Määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist, et tagada vastastikuse mõistmise memorandumi kiire rakendamine.
- (23) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 17 kohaselt moodustatud tekstiilikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 3030/93 II, III ja V lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Peter MANDELSON

LISA

1. II lisa asendatakse järgmisega:

"II LISA

ARTIKLIS 1 NIMETATUD EKSPORTIVAD RIIGID

Valgevene

Hiina

Venemaa

Serbia

Ukraina

Usbekistan

Vietnam".

2. III lisa muudetakse järgmiselt.

a) Artikkel 27 asendatakse järgmisega:

"Artikkel 27

Tabelites C ja D loetletud tekstiiltoodete suhtes kehtestatakse statistilise järelekontrolli süsteem. Selline järelevalve peab toimuma vastavuses 2. juuli 1993. aasta komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (*) artiklis 308d sätestatud süsteemiga. Kui tooted on lubatud vabasse ringlusse, peavad liikmesriikide pädevad asutused komisjonile teatama eelneva kuu impordikogused ning nende väärtuse võimalusel iga nädal, kuid mitte harvemini kui iga kuu 12. päevaks, ning kuupäeva, mil tooted lubati vabasse ringlusse, nende päritolu ja järjekorranumbri. Teave peab sisaldama koondnomenklatuuri koodi ja vajadusel TARICi alamrubriiki, toote kategooriat ja võimalusel koondnomenklatuuri koodi jaoks vajalikke täiendavaid ühikuid. Teave peab olema maksukorralduse ja tolliliidu peadirektoraadi juhitud järelevalvesüsteemiga ühilduvas vormingus.

(*) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 883/2005 (ELT L 148, 11.6.2005, lk 5)."

b) Artikli 28 lõige 6 asendatakse järgmisega:

"6. See number koosneb järgmistest elementidest:

— kaks tähte eksportiva riigi identifitseerimiseks järgmiselt:

— Valgevene – BY

— Hiina – CN

— Serbia – XS

— Usbekistan – UZ

— Vietnam – VN

— kaks tähte ettenähtud sihtliikmesriigi või sihtliikmesriikide rühma identifitseerimiseks järgmiselt:

— AT – Austria

— BL – Beneluxi maad

— CY – Küpros

— CZ – Tšehhi Vabariik

— DE – Saksamaa Liitvabariik

- DK – Taani
- EE – Eesti
- GR – Kreeka
- ES – Hispaania
- FI – Soome
- FR – Prantsusmaa
- GB – Ühendkuningriik
- HU – Ungari
- IE – Iirimaa
- IT – Itaalia
- LT – Leedu
- LV – Läti
- MT – Malta
- PL – Poola
- PT – Portugal
- SE – Rootsi
- SI – Sloveenia
- SK – Slovakkia

— käesoleva lisa tabelis A loetletud toodete kvoodiaastat või eksportimise registreerimisaastat tähistav ühekohaline number, mis vastab kõnealuse aasta viimasele numbrile, nt “5” aasta 2005 kohta ja “6” aasta 2006 kohta,

— kahekohaline number dokumendi välja andnud eksportiva riigi asutuse identifitseerimiseks,

— viiekohaline järjekorranumber 00001st kuni 99999ni, mis on antud konkreetsele sihtliikmesriigile.”

c) Tabel B asendatakse järgmisega:

“Riigid ja kategooriad, mille suhtes kohaldatakse järelevalvesüsteemi

Kolmas riik	Rühm	Kategooria	Ühik
Hiina	I A	1	tonni
		3	tonni
		millest 3a	tonni
		ex 20	tonni
	I B	8	1 000 tükki
	II A	9	tonni
		22	tonni
		23	tonni
	II B	12	1 000 paari
		13	1 000 tükki
		14	1 000 tükki
		15	1 000 tükki
		16	1 000 tükki
	17	1 000 tükki	

Kolmas riik	Rühm	Kategooria	Ühik
		28	1 000 tükki
		29	1 000 tükki
		78	tonni
		83	tonni
	III A	35	tonni
	III B	97	tonni
	IV	117	tonni
		118	tonni
		122	tonni
	V	136A	tonni
		156	tonni
		157	tonni
		159	tonni
		163	tonni"

3. V lisa asendatakse järgmisega:

"V LISA

ÜHENDUSE KOGUSELISED PIIRNORMID

a) Kohaldatakse 2005. aastal

(Kauba täielik kirjeldus on esitatud I lisas)

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid
			2005
Valgevene	I A		
	1	tonni	1 585
	2	tonni	5 100
	3	tonni	233
	I B		
	4	1 000 tükki	1 600
	5	1 000 tükki	1 058
	6	1 000 tükki	1 400
	7	1 000 tükki	1 200
	8	1 000 tükki	1 110
	II A		
	9	tonni	363
	20	tonni	318
	22	tonni	498
	23	tonni	255
	39	tonni	230
	II B		
	12	1 000 paari	5 958
	13	1 000 tükki	2 651
	15	1 000 tükki	1 500
	16	1 000 tükki	186
	21	1 000 tükki	889
	24	1 000 tükki	803
	26/27	1 000 tükki	1 069
	29	1 000 tükki	450
	73	1 000 tükki	315
	83	tonni	178

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid
			2005
	III A		
	33	tonni	387
	36	tonni	1 242
	37	tonni	463
	50	tonni	196
	III B		
	67	tonni	339
	74	1 000 tükki	361
	90	tonni	199
	IV		
	115	tonni	87
	117	tonni	1 800
118	tonni	448	
Serbia ⁽¹⁾	I A		
	1	tonni	
	2	tonni	
	2a	tonni	
	3	tonni	
	I B		
	5	1 000 tükki	
	6	1 000 tükki	
	7	1 000 tükki	
	8	1 000 tükki	
	II A		
	9	tonni	
II B			
15	1 000 tükki		
16	1 000 tükki		
III B			
67	tonni		
Vietnam ⁽²⁾	I B		
	4	1 000 tükki	
	5	1 000 tükki	
	6	1 000 tükki	
	7	1 000 tükki	
	8	1 000 tükki	
	II A		
	9	tonni	
	20	tonni	
	39	tonni	
	II B		
	12	1 000 paari	
	13	1 000 tükki	
	14	1 000 tükki	
	15	1 000 tükki	
	18	tonni	
	21	1 000 tükki	
	26	1 000 tükki	
	28	1 000 tükki	
	29	1 000 tükki	
31	1 000 tükki		
68	tonni		
73	1 000 tükki		
76	tonni		
78	tonni		
83	tonni		

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid
			2005
	III A 35 41	tonni tonni	
	III B 10 97	1 000 paari tonni	
	IV 118	tonni	
	V 161	tonni	

(¹) Serbiale ei kohaldata koguselisi piiranguid tekstiiltooteid käsitleva Euroopa Liidu ja Serbia vahelise kaubanduskokkuleppe alusel. (ELT L 90, 8.4.2005, lk 36). Euroopa Liit jätab endale õiguse teatud tingimustel taaskehtestada koguselised piirangud.

(²) Vietnami suhtes kohaldatud koguselised piirangud peatati vastavalt Euroopa Ühenduse ja Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vahelisele turulepääsu käsitlevale lepingule (ELT L 75, 22.3.2005, lk 35). Euroopa Ühendus jätab endale õiguse koguselised piirangud teatud tingimustel taaskehtestada.

b) Kohaldatakse aastatel 2005, 2006 ja 2007

(Kauba täielik kirjeldus on esitatud I lisas)

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid		
			11. juunist–31. detsembrini 2005 (¹)	2006	2007
Hiina	I A 2 (sh 2a)	tonni	26 217	61 948	69 692
	I B 4	1 000 tükki	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 tükki	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 tükki	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 tükki	24 761	80 493	88 543
	II A 20	tonni	6 451	15 795	17 770
	39	tonni	5 521	12 349	13 892
	II B 26	1 000 tükki	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 tükki	96 086	225 692	248 261
	IV 115	tonni	1 911	4 740	5 214

(¹) Ühendusse imporditud toodete suhtes, mis on lähetatud enne 11. juunit 2005 ning mis on vabasse ringlusse läinud sel kuupäeval või pärast seda, ei kohaldata koguselisi piiranguid. Liikmesriikide pädevad asutused peavad sellistele toodetele andma automaatselt impordiload ilma koguseliste piiranguteta, kui esitatakse piisavad tõendid, nagu konossement ning importija allkirjastatud tõend selle kohta, et kaubad on lähetatud enne vastavat kuupäeva. Erandina määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 2 lõikes 2 sätestatust tuleb enne 11. juunit 2005 lähetatud tooted lubada vabasse ringlusse, kui esitatakse järelevalvedokument vastavalt määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a lõikele 2a.

Kaupadele, mis on lähetatud ajavahemikus 11. juunist kuni 12. juulini 2005 antakse automaatselt impordiluba ning loa andmisest ei või keelduda põhjusel, et 2005. aasta koguselised piirnormid on juba ületatud. Kõik tooted, mis on lähetatud alates 11. juunist 2005, arvestatakse 2005. aasta koguseliste piirnormide sisse.

Kauba puhul, mis on lähetatud enne, kui Hiina on võtnud kasutusse oma ekspordilitsentside süsteemi (20. juuli 2005), ei eelda impordiload andmine vastava ekspordilitsentsi esitamist.

Käesoleva määruse jõustumiskuupäevast alates tuleb ajavahemikul 11. juunist 2005 kuni 19. juulini 2005 (nimetatud kuupäevad kaasa arvatud) lähetatud kaupade impordilitsentside taotlused esitada liikmesriigi pädevatele ametiasutustele hiljemalt 15. augustiks 2005."

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1085/2005,**8. juuli 2005,**

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 795/2004, millega kehtestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) sätestatud ühtse toetuskava üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 60 lõiget 2 ja artikli 145 punkti c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 795/2004 ⁽²⁾ on kehtestatud alates 2005. aastast kohaldatava ühtse toetuskava rakenduseeskirjad. Kõnealuse kava halduslik ja rakenduslik kohaldamine siseriiklikul tasandil on näidanud vajadust kava mõnede aspektide veelgi üksikasjalikumate eeskirjade ja olemasolevate eeskirjade teatud aspektide selgitamise ja kohandamise järele.
- (2) Selleks et hõlbustada riiklikel haldusasutustel määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 54 lõike 2 ja artikli 61 rakendamist, peaksid liikmesriigid määratlema, milliseid alasid maa ümberkruntimise kavades loetakse püsikarjamaaks 2003. aasta pindalatoetuse taotluse esitamise kuupäeva ja ühtse toetuskava esimese kohaldamisaasta taotluse esitamise kuupäeva vahel.
- (3) Määruse (EÜ) nr 795/2004 artikli 50 lõike 2 kohaselt edastavad liikmesriigid määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 58 ettenähtud ühtse toetuskava piirkondlikul rakendamisel vastavalt määruse (EÜ) nr 795/2004 artikli 50 lõike 1 punktides a ja b viidatud teabe iga asjaomase

piirkonna kohta ning hiljemalt ühtse toetuskava rakendamise esimesele aastale eelneva aasta 1. augustiks vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 58 lõikega 3 kehtestatud ülempiiri vastava osa. Lihtsustamise huvides on asjakohane asendada kuupäev 1. august määruse (EÜ) nr 795/2004 artikli 50 lõikes 1 ettenähtud teavitamiskuupäevaga.

- (4) Määruse (EÜ) nr 1782/2003 (mida on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 864/2004 ja mida kohaldatakse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 394/2005 alates 1. jaanuarist 2005) artiklis 51 sätestatu lubab liikmesriikidel võimaldada tingimustele vastavatel hektaritel kasvatada järelkultuure kõige rohkem kolme kuu jooksul alates 15. augustist igal aastal. On asjakohane tuua kõnealune kuupäev ettepoole, et võimaldada ajutiste juurviljakultuuride kasvatamist piirkondades, kus teraviljakultuurid koristatakse ilmastikust sõltuvalt tavaliselt varem, nagu on komisjonile teatanud asjaomased liikmesriigid.
- (5) Määruse nr 1782/2003 artikli 60 lõike 1 kohaselt võivad kõnealuse määruse artikliga 59 ettenähtud piirkondlikku võimalust rakendavad liikmesriigid kasutada kõnealuse määruse artikli 44 lõike 3 kohaselt deklareeritud põlde ka nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2200/96 (puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta) ⁽³⁾ artikli 1 lõikes 2 ja nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2201/96 (töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta) ⁽⁴⁾ artikli 1 lõikes 2 osutatud toodete tootmiseks ning muude kui selliste kartulite kasvatamiseks, mis on ette nähtud kartulitärklise valmistamiseks.
- (6) Määruse (EÜ) 1782/2003 artikli 60 lõikes 2 on sätestatud, et liikmesriigid määravad kindlaks nende hektarite arvu, mida võib kasutada kõnealuse artikli lõike 1 kohaselt, jaotades vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele nende hektarite keskmise arvu, mida kasutati siseriiklikul tasandil kõnealuse artikli lõikes 1 osutatud toodete tootmiseks kolmeaastaselt ajavahemikul 2000–2002, määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 58 lõike 2 kohaselt määratletud piirkondade vahel. On asjakohane määrata kindlaks hektarite keskmine arv siseriiklikul ja piirkondlikul tasandil andmete põhjal, mille asjaomased liikmesriigid on komisjonile edastatud.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 118/2005 (ELT L 24, 27.1.2005, lk 15).

⁽²⁾ ELT L 141, 30.4.2004, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 606/2005 (ELT L 100, 20.4.2005, lk 15).

⁽³⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).

⁽⁴⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

- (7) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 795/2004 vastavalt muuta.
- (8) Määrust (EÜ) nr 795/2004 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005 ja seetõttu tuleks ka käesolevat määrust kohaldada tagasiulatuvalt alates samast kuupäevast.
- (9) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee arvamusega,

põllumajandustootja olukorda enne ümberkruntimist, vähendades maksimaalselt võimalikku mõju põllumajandustootjate võimalustele kasutada oma toetuseõigusi. Seejuures võtavad liikmesriigid meetmed, et vältida ümberkruntimise kavaga mõjutatud maa-alal nii maa tootmisest kõrvaldamise tingimustele vastava maa üldpindala märkimisväärset suurenemist kui püsikarjamaa märkimisväärset vähenemist.”

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 795/2004 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklis 28a asendatakse sõnad “lisa” sõnadega “I lisa”.
2. Artikli 32 lõikele 4 lisatakse kolmas lõik:

“Kui maa-alade jaotust on riikliku maa ümberkruntimise kava raames 2003. aasta pindalatoetuse taotluse esitamise kuupäeva ja ühtse toetuskava esimese kohaldamisaasta taotluse esitamise kuupäeva vahel muudetud, määratlevad asjaomased liikmesriigid, milliseid alasid loetakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 54 lõike 2 ja artikli 61 tähenduses püsikarjamaaks. Sellistel juhtudel võtavad liikmesriigid arvesse

3. Artiklile 41 lisatakse lõige 5:

“5. Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 60 lõikes 2 osutatud hektarite keskmine arv siseriiklikul ja piirkondlikul tasandil on kindlaksmääratud käesoleva määruse II lisas.”

4. Artikli 50 lõike 2 esimeses lõigus asendatakse kuupäev 1. august kuupäevaga 15. september.
5. Lisa asendatakse käesoleva määruse I lisas esitatud tekstiga.
6. Käesoleva määruse II lisa tekst lisatakse II lisana.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

I LISA

"I LISA

Liikmesriik	Kuupäev
Belgia	15. juuli
Taani	15. juuli
Saksamaa	15. juuli
Itaalia	11. juuni
Austria	30. juuni
Portugal	1. märts"

II LISA

"II LISA

Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 60 lõikes 2 nimetatud hektarite arv

Liikmesriik ja piirkonnad	Hektarite arv
TAANI	33 740
SAKSAMAA	301 849
Baden-Württemberg	18 322
Baier	50 451
Brandenburg ja Berliin	12 910
Hessen	12 200
Alam-Saksimaa ja Bremen	76 347
Mecklenburg-Vorpommern	13 895
Nordrhein-Westfalen	50 767
Rheinland-Pfalz	19 733
Saarimaa	369
Saksimaa	12 590
Saksi-Anhalt	14 893
Schleswig-Holstein ja Hamburg	14 453
Tüüring	4 919
LUKSEMBURG	705
ROOTSI	
Piirkond 1	9 193
Piirkond 2	8 375
Piirkond 3	17 448
Piirkond 4	4 155
Piirkond 5	4 051
ÜHENDKUNINGRIIK	
Inglismaa (muud)	241 000
Inglismaa (Moorland SDA)	10
Inglismaa (Upland SDA)	190
Põhja-Iirimaa	8 304"

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1086/2005,**8. juuli 2005,****kõrgequaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha impordisertifikaatide väljaandmise kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 27. mai 1997. aasta määrust (EÜ) nr 936/97, millega avatakse värske, jahutatud ja külmutatud kõrgequaliteedilise veiseliha ning külmutatud pühvliliha tariifkvoovid ja sätestatakse nende haldamine, ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 936/97 artiklitega 4 ja 5 nähakse ette impordisertifikaatide taotlemise ja väljaandmise tingimused liha puhul, millele on osutatud artikli 2 punktis f.
- (2) Määruse (EÜ) nr 936/97 artikli 2 punktis f määratakse ajavahemikul 1. juulist 2005 kuni 30. juunini 2006 kõrgequaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud,

veiseliha, mis vastab eetoodud määruse nõuetele, lubatakse eritingimustel imporditavaks koguseks 11 500 tonni.

- (3) Tuleks meenutada, et käesoleva määrusega ettenähtud sertifikaate võib kogu nende kehtivusaja jooksul kasutada vaid siis, kui peetakse kinni kehtivatest veterinaarsätetest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Iga impordisertifikaadi taotlus, mis on esitatud 1.–5. juulil 2005 kõrgequaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha kohta, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 936/97 artikli 2 punktis f, rahuldatakse täies ulatuses.

2. Impordisertifikaadi taotlusi saab esitada vastavalt määruse (EÜ) nr 936/97 artiklile 5 2005. aasta augustis esimese viie päeva jooksul koguse 1 862,167 tonni ulatuses.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1782/2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 137, 28.5.1997, lk 10. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1087/2005,**8. juuli 2005,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1210/2003, mis käsitleb teatavaid spetsiifilisi piiranguid majandus- ja finantssuhetes Iraagiga**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu määrust (EÜ) nr 1210/2003, mis käsitleb teatavaid spetsiifilisi piiranguid majandus- ja finantssuhetes Iraagiga ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2465/96, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 11 punkti b,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1210/2003 IV lisa on toodud nende endise presidendi Saddam Husseini režiimiga seotud füüsiliste ja juriidiliste isikute, asutuste ja üksuste loetelu, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.
- (2) 22. juunil 2005 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee muuta loetelu, mis hõlmab Saddam Husseini ja muid Iraagi endise režiimi kõrgemaid amet-

nikke, nende pereliikmeid ja neile või nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele kuuluvaid või nende kontrolli all olevaid üksusi, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel. Seepärast tuleks IV lisa vastavalt muuta.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab käesolev määrus viivitamata jõustuma,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1210/2003 IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel
välissuhete peadirektor
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ ELT L 169, 8.7.2003, lk 6. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1566/2004 (ELT L 285, 4.9.2004, lk 6).

LISA

Määruse (EÜ) nr 1210/2003 IV lisa muudetakse järgmiselt:

Lisatakse järgmine füüsiline isik:

“Muhammad Yunis **Ahmad** (alias a) Muhammad Yunis Al-Ahmed, b) Muhammad Yunis Ahmed, c) Muhammad Yunis Ahmad Al-Badrani, d) Muhammad Yunis Ahmed Al-Moali). Aadressid: a) Al-Dawar Street, Bludan, Süüria, b) Damascus, Süüria, c) Mosul, Iraak, d) Wadi Al-Hawi, Iraak, e) Dubai, Araabia Ühendemiraadid, f) Al-Hasaka, Süüria. Sünniaeg: 1949. Sünnikoht: Al-Mowall, Mosul, Iraak. Kodakondsus: Iraagi kodanik.”

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1088/2005,
8. juuli 2005,
millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturuhind

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Kreeka ühinemisaktile lisatud protokoll nr 4 puuvilla kohta, viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1050/2001, ⁽¹⁾

võttes arvesse nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1051/2001 puuvilla tootmistoetuse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 4 tuleb toorpuuvilla maailmaturuhind määrata korrapäraselt kindlaks, lähtudes puuvillakiu hinnast maailmaturul ja võttes arvesse varasemat suhet puuvillakiu maailmaturuhinna ja toorpuuvilla arvatud maailmaturuhinna vahel. See varasem suhe on kehtestatud komisjoni 2. augusti 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1591/2001, ⁽³⁾ (millega sätestatakse puuvilla toetuskava üksikasjalikud rakendus-eeskirjad) artikli 2 lõikes 2. Kui maailmaturuhinda ei saa nii kindlaks määrata, kehtestatakse hind viimati kindlaks määratud hinna alusel.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 5 määratakse toorpuuvilla maailmaturuhind kindlaks eriomaduste ja toote osas ja võttes arvesse kõige soodsamaid pakku-

misi ja noteeringuid maailmaturul nende hulgas, mida peetakse tõelisele turusuundumusele kõige tüüpilisemaks. Selleks arvutatakse ühel või mitmel Euroopa börsil tehtud pakkumiste ja noteeringute keskmine toote puhul, mis on tarnitud ühenduse sadamasse CIF-saadetisena ja on pärit eri tarnijariikidest, mida peetakse rahvusvahelisele kaubandusele kõige tüüpilisemateks. On olemas siiski säte puuvillakiu maailmaturuhinna kindlaksmääramise kriteeriumide kohandamiseks, et kajastada tarnitud tootest ning asjaomastest pakkumistest ja noteeringutest tingitud erinevusi. Kohandused on määratletud määruse (EÜ) nr 1591/2001 artikli 3 lõikes 2.

- (3) Eespool nimetatud kriteeriumide kohaldamise tulemusel saadakse allpool kindlaks määratud toorpuuvilla maailmaturuhind,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 4 osutatud toorpuuvilla maailmaturuhinnaks kehtestatakse 22,523 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 210, 3.8.2001, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2002 (EÜT L 223, 20.8.2002, lk 3).

KOMISJONI DIREKTIIV 2005/46/EÜ,**8. juuli 2005,****millega muudetakse nõukogu direktiivide 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ lisasid seoses amitraasi jääkide piirnormidega (EMPs kohaldatav tekst)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 24. juuli 1986. aasta direktiivi 86/362/EMÜ (teraviljas sisalduvate ja nende pinnal esinevate pestitsiidide jääkide lubatud piirnormide kehtestamise kohta), ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,võttes arvesse nõukogu 24. juuli 1986. aasta direktiivi 86/363/EMÜ (loomses toidus sisalduvate ja selle pinnal esinevate pestitsiidide jääkide lubatud piirnormide kehtestamise kohta), ⁽²⁾ eriti selle artiklit 10,võttes arvesse nõukogu 27. novembri 1990. aasta direktiivi 90/642/EMÜ (teatavates taimset päritolu saadustes, sealhulgas puu- ja köögiviljas, sisalduvate ja nende pinnal esinevate pestitsiidide jääkide lubatud piirnormide kehtestamise kohta), ⁽³⁾ eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsusega 2004/141/EÜ ⁽⁴⁾ võeti olemasoleva toimeaine amitraasi suhtes vastu otsus seda nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ ⁽⁵⁾ I lisse mitte kanda. Kõnealuse otsusega sätestatakse, et nimeetatud toimeainet sisaldavaid pestitsiide ei ole enam lubatud ühenduses kasutada, välja arvatud teatav piiratud hulk kasutusviise, mille puhul ei ole asendusaineid hetkel saadaval (oluline kasutus).
- (2) Lõikes 1 nimetud komisjoni otsusega lubati rakendada kasutuse järk-järgulise lõpetamise perioodi ning on kohane, et selliseid jääkide piirnorme, mis kehtestati selle põhimõtte alusel, et asjaomase aine kasutamine ei ole ühenduses lubatud, ei tohiks rakendada kuni selle aine suhtes kohaldatava kasutuse järkjärgulise lõpetamise perioodi lõpuni.
- (3) Veterinaarias kasutatava amitraasi jääkide puhul on jääkide piirnormid loomsete toodete suhtes kehtestatud nõukogu määruse (EMÜ) nr 2377/90 raames. ⁽⁶⁾ Neid tuleks käesolevas direktiivis arvestada.
- (4) Ühenduse jääkide piirnormid ja *Codex Alimentarius*'es ⁽⁷⁾ soovitatud norme kehtestatakse ja hinnatakse sarnaseid menetlusi kasutades. *Codex Alimentarius*'es on kehtestatud amitraasile piiratud arv jääkide piirnorme. Neid võetakse arvesse käesolevas direktiivis fikseeritud jääkide piirnormide kehtestamisel. *Codex Alimentarius*'es kehtestatud jääkide piirnorme, mida soovitatakse lähitulevikus tühistada, ei võetud arvesse. *Codex Alimentarius*'el põhinevaid jääkide piirnorme hinnati tarbijatele tekkivate ohtude seisukohast ja leiti, et tarbijale ohtu ei ole.

⁽¹⁾ EÜT L 221, 7.8.1986, lk 37. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/37/EÜ (ELT L 141, 4.6.2005, lk 10).

⁽²⁾ EÜT L 221, 7.8.1986, lk 43. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2004/61/EÜ (ELT L 127, 29.4.2004, lk 81).

⁽³⁾ EÜT L 350, 14.12.1990, lk 71. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/37/EÜ (ELT L 301, 28.9.2004, lk 42).

⁽⁴⁾ ELT L 46, 17.2.2004, lk 35.

⁽⁵⁾ ELT L 230, 19.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja komisjoni määrusega (EÜ) nr 396/2005 (ELT L 70, 16.3.2005, lk 1).

⁽⁶⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 869/2005 (ELT L 145, 9.6.2005, lk 19).

⁽⁷⁾ http://apps.fao.org/CodexSystem/pestdes/pest_q-e.htm

- (5) Tarbijate nõuetekohaseks kaitsmiseks kokkupuute eest taimekaitsevahendite loata kasutamisest tekkinud jääkainetega kehtestatakse ajutiseks jääkide piirnormiks asjakohastele toote ja pestitsiidi kombinatsioonidele alumine määramispiir.
- (6) Seetõttu on vaja muuta mitmeid direktiivide 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ lisades toodud amitraasi kasutamisest tulenevate pestitsiidijääkide norme, et oleks võimalik nõuetekohaselt jälgida ja kontrollida nende kasutust ning kaitsta tarbijat.
- (7) Seepärast tuleks vastavalt muuta direktiivide 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ lisasid.
- (8) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 86/362/EMÜ II lisa osas A asendatakse järgmine rida:

Pestitsiidide jäägid	Piirnorm (mg/kg)
“Amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniliini sisaldavad metaboliidid väljendatuna amitraasina	0,05 (*) teravili
(*) Väljendab analüütiliselt määratud alammäära.”	

Artikkel 2

Direktiivi 86/363/EMÜ II lisa osas B asendatakse järgmised read:

Pestitsiidide jäägid	Piirnorm (mg/kg)		
	I lisa CN-koodide 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ja 1602 all loetletud liha (sh rasva), lihatoode, rupsi ja loomse rasva puhul	I lisa CN-koodide 0401, 0402, 0405 00 ja 0406 all loetletud piima ja piimatoodete puhul	I lisa CN-koodide 0407 00 ja 0408 all loetletud koorega värskete munade, linnunude ja munarebude puhul
“Amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniliini sisaldavad metaboliidid, väljendatuna amitraasina	0,05, (*) kodulinnud		0,01 (*)
(*) Väljendab analüütiliselt määratud alammäära.”			

Artikkel 3

Direktiivi 90/642/EMÜ II lisa sätetatud amitraasi jääkide piirnormid asendatakse käesoleva direktiivi lisa esitatud piirnormidega.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 9. jaanuariks 2006. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid hakkavad neid norme kohaldama alates 10. jaanuarist 2007.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetavate siseriiklike põhiliste õigusnormide teksti.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

LISA

Tooterühmad ja üksiktoodete näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniliini sisaldavad metaboliidid, väljendatuna amitraasina
"1. Puuvili, värsked, kuivatatud või kuumtöötlemata, külmutatud, suhkruisandita; pähklid	0,05 (*)
i) TSITRUSVILJAD	
Greip	
Sidrunid	
Laimid	
Mandariinid (kaasa arvatud klementiinid ja muud hübriidid)	
Apelsinid	
Pomelod	
Muud	
ii) PÄHKLIPUU VILJAD (koortega või koorteta)	
Mandlid	
Brasiilia pähklid	
Kašupähklid	
Kastanid	
Kookospähklid	
Sarapuupähklid	
Makadaamiapähklid	
Pekaanipähklid	
Piiniapähklid	
Pistaatsiad	
Kreeka pähklid	
Muud	
iii) ÕUNVILJAD	
Õunad	
Pirnid	
Küdooniad	
Muud	
iv) LUUVILJAD	
Aprikoosid	
Kirsid	
Virsikud (kaasa arvatud nektariinid ja samalaadsed hübriidid)	
Ploomid	
Muud	
v) MARJAD JA VÄIKESED PUUVILJAD	
a) Laua- ja veiniviinamarjad	
Lauaviinamarjad	
Veiniviinamarjad	
b) Maasikad (välja arvatud metsmaasikad)	
c) Koguviljad (välja arvatud metsamarjad)	
Murakad	
Põldmurakad	
Logani murakad	
Vaarikad	
Muud	

Tooterühmad ja üksiktoodete näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniliini sisaldavad metaboliidid, väljendatuna amitraasina
d) Muud väikesed puuviljad ja marjad (välja arvatud metsamarjad)	
Mustikad	
Jõhvikad	
Sõstrad (punased, mustad ja valged)	
Karusmarjad	
Muud	
e) Looduses kasvavad marjad ja viljad	
vi) MUUD	
Avokaadod	
Banaanid	
Datlid	
Viigimarjad	
Kiivid	
Kääbusapelsinid	
Litšid	
Mangod	
Oliivid	
Kannatushille viljad	
Ananassid	
Granaatõunad	
Muud	
2. Kõogiviljad, värsked või kuumtöötlemata, külmutatud või kuivatatud	0,05 (*)
i) JUURVILJAD JA MUGULKÕOGIVILJAD	
Peet	
Porgand	
Juurseller	
Mädarõigas	
Maapirn	
Pastinaak	
Juurpetersell	
Redis	
Aed-piimjuur	
Maguskartul	
Kaalikas	
Naeris	
Jamss	
Muud	
ii) SIBULKÕOGIVILJAD	
Küüslauk	
Sibul	
Šalott	
Talisibul	
Muud	
iii) VILIKÕOGIVILJAD	
a) Maavitsalised	
Tomatid	
Punapiprad	
Baklažaanid	
Muud	

<p>Tooterühmad ja üksiktoodete näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirmorme</p>	<p>Amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniliini sisaldavad metaboliidid, väljendatuna amitraasina</p>
b) Kõrvitsalised – söödav koor	
Kurgid	
Korniõnid	
Suvekõrvitsad	
Muud	
c) Kõrvitsalised – mitesöödav koor	
Melonid	
Patissonid	
Arbuusid	
Muud	
d) Suhkrumais	
iv) KAPSASKÖÖGIVILJAD	
a) Õisik-kapsad	
Spargelkapsas	
Lillkapsas	
Muud	
b) Peakapsad	
Rooskapsas	
Peakapsas	
Muud	
c) Lehtkapsad	
Hiina kapsas	
Lehtkapsas	
Muud	
d) Nuikapsas	
v) LEHTKÖÖGIVILJAD JA VÄRSKED MAITSETAIMED	
a) Salat ja muu sarnane	
Salatkress	
Põldkännak	
Salat	
Eskariool	
Muud	
b) Spinat ja muu sarnane	
Spinat	
Lehtpeet (mangold)	
Muud	
c) Ürt-allikkress	
d) Salatsigur	
e) Maitsetaimed	
Aed-harakputk	
Murulauk	
Petersell	
Lehtseller	
Muud	
vi) KAUNVILJAD (värsked)	
Oad (kaunadega)	
Oad (kaunadeta)	
Herned (kaunadega)	
Herned (kaunadeta)	
Muud	

Tooterühmad ja üksiktoodete näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniliini sisaldavad metaboliidid, väljendatuna amitraasina
vii) VARSKÖÖGIVILJAD (värsked)	
Spargel	
Hispaania artišokk	
Seller	
Apteegitill	
Kera-artsšokk	
Porrulauk	
Rabarber	
Muud	
viii) SEENED	
a) Kultuurseened	
b) Looduses kasvavad seened	
3. Kaunviljad	0,05 (*)
Oad	
Läätsed	
Herned	
Muud	
4. Õliseemned	
Linaseemned	
Maapähkel	
Mooniseemned	
Seesamiseemned	
Päevaliliseemned	
Rapsiseemned	
Sojaoad	
Sinepiseemned	
Puuvillaseemned	1 (*)
Muud	0,05 (*)
5. Kartulid	0,05 (*)
Varajased kartulid	
Söögikartulid	
6. Tee (<i>Camellia sinensis</i>'e kuivatatud lehed ja varred, kääritatud või muul viisil töödeldud)	0,1 (*)
7. Humal (kuivatatud), kaasa arvatud humalakäbi graanulid ja kontsentreerimata pulber	0,1 (*)

(*) Väljendab analüütiliselt määratud alammäära.

(*) Kui seda määra ei kinnitata ega muudeta 1. juulil 2007. aastal jõus oleva direktiiviga, kohaldatakse asjakohast analüütiliselt määratud alammäära."